

# VELLMAR '96



-jung,  
modern,  
zum  
Wohl-  
fühlen

## 28. Heimatfest

vom 31.8. - 9.9.1996

Schirmherr: MdL Manfred Schaub

# PROGRAMM



**Liebe Mitbürgerinnen  
und Mitbürger,  
verehrte Freunde  
und Gäste  
von Vellmar!**



Gemeinsam mit Ihnen wollen wir vom 31. August bis 9. September das 28. Heimatfest in traditioneller Weise feiern.

Zu den vielfältigen Veranstaltungen in der Festwoche laden wir Sie, liebe Vellmarerinnen und Vellmarer, sowie die Freunde und Gäste unserer Stadt herzlich ein.

Wir wünschen uns, daß bei Ihnen Frohsinn und Freude, Vergnügen und Geselligkeit in der Festwoche oben anstehen und dem Heimatfest den gewünschten Rahmen geben.

Das Vellmarer Heimatfest erfreut sich Jahr für Jahr nicht nur innerhalb unserer Stadtgrenzen, sondern weit darüber hinaus immer größer werdender Beliebtheit. Alle unsere Gäste aus nah und fern heißen wir deshalb herzlich willkommen. Den erwarteten Delegationen aus unseren Partnerstädten Bewdley in England, St. Martin in Ungarn sowie Zell am See in Österreich gilt unser besonderer Gruß.

Mit Freude und Herzlichkeit begrüßen wir unsere Neubürgerinnen und Neubürger, die zum erstenmal als "echte Vellmarer" am Heimatfest teilnehmen.

Das diesjährige Heimatfest steht unter dem Motto:  
**"Vellmar '96 - jung, modern, zum Wohlfühlen"**

Den Vereinen und Verbänden und allen, die zum Gelingen des Festes beitragen, danken wir für ihren Einsatz sehr herzlich.

Außer bei dem Chor- und Orchesterkonzert und dem Bürgerfrühstücken wird auch in diesem Jahr kein Eintrittsgeld erhoben. Allen Bürgerinnen und Bürgern soll es damit ermöglicht werden, unser Fest zu besuchen. Sie alle sind aufgerufen, beim Heimatfest dabei zu sein.

Für die Übernahme der Schirmherrschaft danken wir Herrn Manfred Schaub, Mitglied des Hessischen Landtages, sehr herzlich.

Auf Ihren Besuch beim diesjährigen Heimatfest freuen sich die städtischen Körperschaften und das Kuratorium Vellmar.

Vellmar, im August 1996

Es grüßen Sie herzlich

Kurt Stückrath  
Bürgermeister

Herbert Lauterbach  
Vorsitzender des Kuratoriums

## Grüßwort des Schirmherrn

Liebe Vellmarer Bürgerinnen und Bürger,  
sehr geehrte Gäste des Heimatfestes!  
Es ist mir eine Ehre, zum ersten Mal die  
Schirmherrschaft über das traditionelle Vellmarer  
Heimatfest übernehmen zu dürfen.

Aus eigener Anschauung konnte ich in den letzten  
Jahren miterleben, in welcher hervorragender Form  
privates Engagement und kommunale Gemein-  
schaft zu einem außergewöhnlichen gesellschaftli-  
chen Ereignis kombiniert werden.

Mehr als bei vielen anderen Festen ist es den Verantwortlichen mit Bürger-  
meister Kurt Stückrath und dem Vorsitzenden des Kuratoriums, Herbert Lau-  
terbach, an der Spitze gelungen, immer wieder Neuerungen einzuführen,  
die für beste Unterhaltung sorgen, ohne dabei an den bewährten  
Grundstrukturen zu rütteln.

Besonders erfreut bin ich darüber, daß diese Veranstaltungen auch genutzt  
werden, die guten internationalen Kontakte zu den Partnerstädten zu pfle-  
gen und auszubauen.

Wir dürfen uns also erneut auf ein abwechslungsreiches Heimatfest in  
Vellmar freuen, dem ich einen guten Verlauf und eine große Besucherzahl  
wünsche.



Ihr

MdL Manfred Schaub

## PROGRAMM

### 28. Heimatfest

vom 31. August bis 9. September 1996

Die mit einem \* versehenen Programmpunkte sind an anderer Stelle noch-  
mals besonders erläutert.

#### Samstag, 31. August 1996

- 10.00 Uhr **Fahrradturnier für Kinder im Alter von 8 - 15 Jahren**  
MSC Espenau-Vellmar '75  
Schulhof der Gesamtschule
- 10.00 bis 16.00 Uhr **Kegeltornier für jedermann**  
Kegelverein '83  
Kegelbahn Bürgerhaus Vellmar-West
- 16.00 Uhr **\*Traditioneller Empfang der Stadt Vellmar**  
für Ehrengäste u. Vertreter aus Wirtschaft u. Verwaltung  
Mehrzweckhalle Frommershausen

#### Sonntag, 1. September 1996

- 10.00 Uhr **\*Stockschießen**  
Wintersportabteilung des OSC Vellmar  
neben dem Freibad Obervellmar

- 10.00 Uhr \* **Beachvolleyball-Turnier**  
SSC Vellmar  
Beachvolleyballanlage am Freibad Obervellmar
- 10.00 bis 18.00 Uhr **Kegeltturnier für jedermann**  
Kegelverein '83  
Kegelbahn Bürgerhaus Vellmar-West
- 11.00 Uhr **Bogenschießen für jedermann**  
Bogensport-Club Vellmar  
Vereinsgelände am Hirleberg
- 19.00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst**  
Heilig Geist Kirche Vellmar zum Thema:  
"Jeder Mensch ein Gedanke Gottes"

## Montag, 2. September 1996

- 15.00 Uhr **Autorenlesung**  
des Ehepaares Heiderose und Andreas Fischer-Nagel  
Geschichten aus dem Tierreich zum Thema  
"Der Ameisenstaat"  
Stadtbücherei - für Kinder von 5 - 10 Jahren
- 20.00 Uhr \* **"Neues im Park"**  
mit der Tanzkapelle Apollo,  
Musikcomedy im Ahnepark - Kastanienhof  
Bei Regen findet die Veranstaltung auf dem  
Rathausplatz statt!

## Dienstag, 3. September 1996

- 20.00 Uhr \* **Chor- und Orchesterkonzert**  
Eine Veranstaltung der örtlichen Gesang- und Musik-  
vereine in der Mehrzweckhalle Frommershausen

## Mittwoch, 4. September 1996

- 15.00 Uhr \* **Kinderspiel- und Erlebnismittag** im Ahnepark  
- Spiele für Kinder bis 6 Jahre auf der Wiese unterhalb  
der Spielfelder
- 14.30 bis 17.00 Uhr - das Bewegungstheater Caracho mit vielen Mitspiel-  
aktionen auf der großen Wiese
- ab 17.00 Uhr - Kinderlieder zum Mitsingen mit dem Duo Kunterbunt
- 17.00 Uhr **Platzkonzert im Ahnepark, Kastanienhof**  
mit dem Heeresmusikkorps 2  
Bei Regen finden die Mittwochsveranstaltungen auf dem  
Rathausplatz bzw. im Atrium der Gesamtschule statt.

## Donnerstag, 5. September 1996 - Festzelt

- 14.30 Uhr \* **Unterhaltungsnachmittag**  
für unsere älteren Bürger über 65 Jahre,  
eine Veranstaltung der Stadt Vellmar
- 20.00 Uhr \* **Volkstümlicher Abend**  
mit German Hofmann und der Ochsenfurter Blaskapelle  
sowie dem beliebten Gesangsduo Geschwister Hofmann

## Freitag, 6. September 1996 - Festzelt

- 20.00 Uhr \*Disco-Live-Party  
mit dem Discoteam Junkstore

## Samstag, 7. September 1996

- ab 8.00 Uhr Bauernmarkt auf dem Rathausplatz  
ab 9.00 Uhr Aktivitäten der Aktionsgemeinschaft Rathausmarkt  
10.00 Uhr \*Frühschoppen des Gesangvereins Frommershausen  
Grill- und Schutzhütte Frommershausen  
10.30 Uhr Platzkonzert auf dem Rathausplatz  
mit dem Musikverein Immenhausen  
20.00 Uhr \*Musik und Unterhaltung im Festzelt mit bekannten  
Künstlern, wie Kristina Bach (Sängerin)  
The Leopards (Luftakrobatik)  
Duo Palmas (Hula-Hopp-Show)  
Robby Walthes (Conférencier)  
Es spielt die beliebte Tanz- und Showband  
Joe Williams.

## Sonntag, 8. September 1996

- 10.00 Uhr Tag der offenen Tür mit Vorführungen  
auf dem Gelände des Vereins für Deutsche Schäferhunde  
(Landesstr. Richtung Ihringshausen/Kämperbrücke)  
16.00 Uhr Unterhaltungsnachmittag im Festzelt  
bei Kaffee und Kuchen mit dem Musikverein Vellmar  
20.00 Uhr \*Bürgerball im Festzelt  
mit der Curocas-Showband  
22.00 Uhr Brillant-Feuerwerk - Festplatz

## Montag, 9. September 1996 - Festzelt

- 10.00 Uhr Bürgerfrühschoppen  
mit Volker Fach (Moderation)  
der Steigerwaldkapelle Schlüsselfeld  
sowie dem Urviech Balthasar (Humorist und Sänger)  
10.30 Uhr \*Proklamation des Volksschützenkönigs

## Donnerstag, 5. Sept., bis Montag, 9. Sept. 1996

Großer Vergnügungspark auf dem Festplatz Brüder-Grimm-Straße

### EINTRITTSPREISE

#### Chor- und Orchesterkonzert

am Dienstag, dem 3. September 1996, 20.00 Uhr

Vorverkauf und Abendkasse 5,- DM

## Bürgerfrühschoppen

am Montag, dem 9. September 1996, 10.00 Uhr

Vorverkauf und Tageskasse 5,- DM

Die Eintrittskarten im Vorverkauf für die o.a. Veranstaltungen sind am Informationsstand im Rathaus Vellmar erhältlich.

Am eigentlichen Festwochenende und zu den zahlreichen Rahmenveranstaltungen wird auch in diesem Jahr kein Eintritt erhoben.

## Traditioneller Empfang des Magistrats der Stadt Vellmar

Der Magistrat nimmt alljährlich das Heimatfest zum Anlaß, die Vertreter aus Wirtschaft und Verwaltung, der Vereine und Verbände sowie die Förderer des Heimatfestes zu einem Empfang einzuladen.

Der Empfang findet in der Mehrzweckhalle Frommershausen statt, die auch in diesem Jahr entsprechend dem Motto des Heimatfestes "**Vellmar '96 - jung, modern, zum Wohlfühlen**" geschmückt sein wird. Wir bitten um Verständnis, daß an dem Empfang nur geladene Gäste teilnehmen können.

## Stockschießen

Die Wintersportabteilung des OSC Vellmar bietet im Rahmen des Heimatfestes am Sonntag, dem 1.9.1996, ab 10.00 Uhr neben dem Freibad Obervellmar Stockschießen für jedermann, Zielschießen und ein kleines Turnier an. Jeder Teilnehmer erhält eine Medaille. Für Essen und Trinken wird gesorgt.

## Beachvolleyball-Turnier

Der SSC Vellmar veranstaltet in diesem Jahr zum ersten Mal ein Beachvolleyball-Turnier auf der neu errichteten Beachvolleyballanlage neben dem Freibad Obervellmar am Sonntag, dem 1. September 1996, ab 10.00 Uhr.

## Ökumenischer Gottesdienst

Wie in jedem Jahr, nun schon zu einer guten und sinnvollen Tradition geworden, gestalten die Evangelischen Gemeinden und die Katholische Gemeinde Vellmars den Abend der Kirchen in der Heimatfestwoche. In diesem Jahr steht der Festgottesdienst unter dem Grundgedanken: "**Jeder Mensch ein Gedanke Gottes**".

Alle Christen Vellmars und alle Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt sind herzlich zum Ökumenischen Gottesdienst am 1. September 1996, 19.00 Uhr in die Heilig Geist Kirche Vellmar eingeladen. Der Ausklang dieses Abends bildet ein lockeres und zwangloses Zusammensein im Pfarrsaal. Für Getränke ist gesorgt.

## Neues im Park

Kleinkunst-Open-Air mit der "Tanzkapelle Apollo" am Montag, dem 2.9.1996, 20.00 Uhr im Ahnepark, Kastanienhof. Bei Regen findet die Veranstaltung unter den Dächern des Rathausplatzes statt.

In dem zweistündigen Programm der Tanzkapelle Apollo "Hits und Kitsch - Lieder für eine bessere Welt" geht es um Befindlichkeiten und Stimmungen, um die kleinen, aber wichtigen Dinge des Lebens; vom Schlager über Polka, Protestsongs und Balladen bis zum Beat oder Rock'n Roll à la Ted Herold, verfeinert mit charmanten Anmoderationen, kleinen Geschichten, einer (A)pollonaise und ihrer schon legendären Tanzmusiker-Erotikshow.

## Chor- und Orchesterkonzert

Am Dienstag, dem 3.9.1996, 20.00 Uhr veranstalten die dem Kuratorium Vellmar angehörenden Musik- und Gesangvereine in der Mehrzweckhalle Frommershausen ein Chor- und Orchesterkonzert unter dem Motto "**Singendes, klingendes Vellmar**".

Es wirken mit:

- Musikverein Vellmar
- Kinder- und Jugendchor Vellmar
- Big-Band der Musikschule
- Volkschor Niedervellmar
- Kirchenchor Heilig Geist
- Vellmarer Kantorei
- Gesangverein Frommershausen
- Chor Stadt Vellmar
- Volkschor Obervellmar
- Posaunenchor Niedervellmar

### Moderation: Wilfried Zöll

Die Bewirtung der Konzertbesucher erfolgt in bewährter Weise durch die mitwirkenden Vereine.

Der Abend verspricht - wie immer - ein kultureller Höhepunkt in der Festwoche zu werden.

Eintrittskarten sind bei der Stadtverwaltung (Info-Stand) und an der Abendkasse - soweit vorrätig - zum Preis von 5,- DM erhältlich.

## Kinderspielfest

Am Mittwoch, dem 4. September 1996, 15.00 - 18.00 Uhr veranstalten die Jugendarbeiter und die Kindertagesstätten in Zusammenarbeit mit dem Kuratorium Vellmar einen **Kinderspiel- und Erlebnismittag** mit vielen Spielangeboten sowie dem Bewegungstheater Caracho und dem Duo Kunterbunt. Gesponsert wurde dieser Nachmittag vom Extra-Tip Kassel. Das Bewegungstheater **Caracho** kommt aus Köln und wird in der Zeit von 14.30 - 17.00 Uhr auf der großen Wiese alle Kinder zu vielen Mitspielaktionen auffordern. Das Duo **Kunterbunt** singt viele Kinderlieder zum Einsteigen und Abfahren, vor allem zum Mitsingen und Mitmachen ab 17.00 Uhr im Amphitheater.

Viel Spaß beim bunten Mitmachprogramm und vielen Kinderhits.

## Unterhaltungsnachmittag für Senioren im Festzelt

Für Donnerstag, den 5. September 1996, lädt die Stadt Vellmar alle über 65 jährigen Bürgerinnen und Bürger sowie deren Ehegatten zu einem Unterhaltungsnachmittag in das Festzelt ein. Die Veranstaltung beginnt um 14.30 Uhr.

Es wirken mit:

Frank Raimond (Conférencier und Starparodist)  
Duo Brillant (Akrobatikshow)  
Shanty-Chor Oberelsungen  
Musikverein Vellmar

Die Busse zum Festplatz fahren wie folgt:

<b>Bus 1</b>	Haltestelle Vellmar-West, Rheinstahlring/Kindergarten	13.30 Uhr
	Haltestelle Vellmar-West, Lüneburger Str.	13.35 Uhr
	Haltestelle Niedervellmar, Mitte	13.40 Uhr
	Seniorenwohnsitz, Rembrandtweg	13.50 Uhr
<b>Bus 2</b>	Haltestelle Frommershausen, Klinik	13.30 Uhr
	Haltestelle Vellmar, Nordstraße	13.35 Uhr
	Haltestelle Obervellmar, Bürgerhaus	13.40 Uhr
	Haltestelle Obervellmar, Bahnhof	13.45 Uhr

Die Rückfahrt der Busse erfolgt gegen 17.30 Uhr nach Ende der Veranstaltung.

## Volkstümlicher Abend

Immer im Wechsel wird an dem Donnerstagabend ein musikalischer Höhepunkt geboten. In diesem Jahr ist ein volkstümlicher Abend am 5. September 1996, ab 20.00 Uhr im Festzelt an der Brüder-Grimm-Straße an der Reihe.

German Hofmann und die Original Ochsenfurter Blasmusik, das sind die Stimmungsraketen in den Festzelten und auf Volksfesten. Sie waren schon mehrmals die Nr. 1 in den volkstümlichen Hitparaden und sind die Könige der Blasmusik. Vom fröhlichen Remmidemmi über ein musikalisches Gaudium, Varieté- und Show-Nummer, über Tanzveranstaltungen bis zum unterhaltenden Blasmusik- oder Orchester-Konzert spannt sich der Leistungsbogen der Original Ochsenfurter Blasmusik.

Die **Geschwister Hofmann** sind die Stars der 90er Jahre und das Schönste, was Volksmusik zu bieten hat. Die zwei hübschen Schwestern Anita und Alexandra bieten Gesang mit tollen Texten, Musik mit einem Dutzend Instrumenten, u. a. Trompete, Kuhglocken, Akkordeon, Panflöte, Alphorn. Sie sind inzwischen Stammgast im Fernsehen bei den "Lustigen Musikanten", bei Karl Moik's "Musikantenstadl" oder bei Romana Leiß in der "Goldenen Hitparade". Jedem Liebhaber der Volksmusik sind die beliebten Sängerinnen mit Sicherheit bestens bekannt mit den Liedern "Alle Farben dieser Erde" oder "Der Junge von San Angelo".



## Disco-Live-Party

am Freitag, dem 6.9.1996, 20.00 Uhr mit dem Disco-Team **Junkstore**. Dies führt mit Erfolg auch größere Discos in Vellmar und anderwo durch, allen sicherlich bekannt von der Disco im Zelt nach dem Frühjahrsmarkt in diesem Jahr.

## Frühschoppen des Gesangvereins Frommershausen

am Samstag, dem 7.9.1996, ab 11.00 Uhr in der Grill- und Schutzhütte Frommershausen mit vielen Überraschungen für groß und klein sowie Speisen und Getränken zu volkstümlichen Preisen.

## Musik und Unterhaltung

Der Bunte Abend am Samstag, dem 7.9.1996, 20.00 Uhr soll wieder von Musik, Show und Unterhaltung geprägt sein.

Die Stargäste des Abends sind:

- **Kristina Bach**, der Gala-Star der Zukunft, jung, temperamentvoll, professionell. Talent und eine fundierte Ausbildung in Gesang, Tanz und Schauspiel sind die Grundlagen ihrer mitreißenden Bühnenshow. Sie moderiert, komponiert und textet nicht nur für sich, sondern auch für viele ihrer Sangeskollegen. Sie tanzt und steppt und kann vor allem eines: Singen (3 1/2 Oktaven). Sie bezaubert mit eindrucksvoller Wandlungsfähigkeit jedes Publikum. Mit ihren Hit's: "Charly", "Er schenkte mir den Eiffelturm" oder "Tango mit Fernando" stürmt sie die Hitparaden.
- **The Leopards** zeigen Luftakrobatik an der Balanceleiter, ein äußerst seltenes Genre der Artistik, die besondere Attraktion in jedem Showprogramm. Auch ihre Hula-Hopp-Show als **Duo Palmas** wird Sie verblüffen.
- Durch den Abend führt **Robby Walthes** mit einer Bauchredner-Show der absoluten Spitzenklasse im Dialog mit seinem Puppenpartner "Archie". Ihre Augen werden Ohren machen, wenn Robby und Archie zweistimmig singen! Robby Walthes, ein Feuerwerk aus 1.000 Takten Stimmung und Humor. Als Sänger und Instrumentalist nimmt er sein Publikum mit auf eine musikalische Weltreise, gespickt mit heiteren Parodien.

Alle Künstler werden professionell durch das Programm begleitet von der bekannten und beliebten Tanz- und Showband **Joe Williams** -allen Vellmarern sicherlich noch gut vom letzten Heimatfest in Erinnerung - die auch anschließend zum Tanz aufspielt.

Der Eintritt an diesem Abend ist frei.

## Bürgerball

am Sonntag, dem 8. September 1996, ab 20.00 Uhr mit der durch viele Heimatfeste in Vellmar bekannten und beliebten Showband "**Curocas**".

## Brillantfeuerwerk

In diesem Jahr wird aus Anlaß des **28. Heimatfestes** am Sonntag, dem 8. September 1996, 22.00 Uhr oberhalb des Festplatzes ein glanzvolles **Höhenfeuerwerk** abgebrannt.

## **Bürgerfrühschoppen**

Am Montag, dem 9. September 1996, sind zum Festausklang ab 10.00 Uhr alle Bürgerinnen und Bürger zum traditionellen Frühschoppen eingeladen. Es wird wieder Freibier ausgeschenkt; außerdem stehen **alkoholfreie Getränke** zur Verfügung.

Für die musikalische Umrahmung sorgt in diesem Jahr die **Steigerwaldkapelle Schlüsselfeld**; durch den Morgen führt Volker Fach, und als besonderer Höhepunkt kommt das bayerische Urviech **Balthasar** mit Witz und Gesang nach Vellmar.

Freibierorden werden in diesem Jahr von Volker Fach verliehen.

## **Volksschützenkönig/in gesucht**

Der Schützenverein Hegelsberg Vellmar bietet in der Zeit vom 6.9. - 8.9.1996 im Festzelt ein Schießprogramm. Die Veranstaltung findet nun schon zum 28. Mal statt. Sie besteht aus dem Volksschützenkönigsschießen, dem Ausschießen eines Jugendpokals sowie dem Ausschießen eines Pokals der Stadt Vellmar für Vereine, Körperschaften, Gemeinschaften und Betriebe. Damenmannschaften haben ebenfalls die Möglichkeit, ihr Können zu beweisen.

Die Proklamation des Volksschützenkönigs und die Ehrung der Gewinner wird am Montag, dem 9. September 1996, 10.30 Uhr im Festzelt vorgenommen.

## **Festwirt**

Als Festwirt wurde Ingo Schafhaupt aus Witzenhausen verpflichtet.

## **Sperrzeitverkürzung**

Während des Heimatfestes wird für das Gebiet der Stadt Vellmar die Sperrzeit in den Nächten vom 5. bis 9. September 1996 auf jeweils 3.00 Uhr festgesetzt. Die Verkürzung der Sperrzeit gilt für alle Gaststätten in Vellmar und die Vergnügungsbetriebe auf dem Festgelände.

## **Parkmöglichkeiten**

Für die Besucher der Veranstaltungen auf dem Festplatz bestehen an folgenden Stellen Parkmöglichkeiten in begrenztem Umfang:

Parkplatz Hallenbad

Parkplatz Gesamtschule · Nebenstraßen der Brüder-Grimm-Straße

Im Bereich des Festplatzes besteht auf der Brüder-Grimm-Straße absolutes Halteverbot.

Die Vellmarer werden gebeten, auf den Pkw zu verzichten und zu Fuß zu den Festveranstaltungen zu kommen.

## **Sanitätsdienst**

Der Sanitätsdienst auf dem Festplatz und bei den anderen Veranstaltungen wird an allen Tagen von der Ortsvereinigung Vellmar des Deutschen Roten Kreuzes ausgeübt. Ein Bereitschaftsdienst befindet sich auf dem Festplatz.

## **Brandsicherheitsdienst**

Die Freiwillige Feuerwehr Vellmar hat an allen Festtagen auf dem Festplatz einen Brandsicherheits-, Ordnungs- und Wachdienst eingerichtet.

## Toiletten

Toiletten - auch für Behinderte (Rollstuhlfahrer) - stehen auf dem Festplatz zur Verfügung.

## Organisation

Das Büro der Festleitung und das Fundbüro befinden sich in dem Kasernenhaus auf dem Festplatz.

Auskünfte erteilt auch die Stadtverwaltung Vellmar, Tel. 8292-0.

## Heimatfest 1997

Das nächste Heimatfest findet voraussichtlich in der Zeit vom 30.8. - 8.9.1997 statt.

## Verzeichnis der Förderer

Die nachstehend aufgeführten Personen und Firmen haben die Veranstaltungen des Heimatfestes 1996 finanziell gefördert.

Die Reihenfolge entspricht dem Eingang der Spenden und bezieht sich nicht auf die Höhe der Beträge.

Allen Spendern sagen wir recht herzlichen Dank für ihr Engagement und bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die genannten Firmen beim Einkauf oder bei der Erteilung von Aufträgen zu berücksichtigen.

Getränkervertrieb H. Kuhn & Sohn, Vel.  
Kreissparkasse Kassel  
Ing. Büro Deichmann, Immenhausen  
Binding-Brauerei AG, Kassel  
Raiffeisenbank Kurhessen, Vellmar  
Festwirt I. Schafhaupt, Witzzenhausen  
Privatbrauerei A. Kropf, Kassel  
Fa. Horst Teichmann, Vöhl-Dorfitter  
Paul-Gerhardt Hirsch, Vellmar  
Journal am Brunnen, Herr Strunk, Vel.  
Fleischerei Karl Stöbener, Vellmar  
Haar-Studio Hans Benischek, Vellmar  
Vers.-Büro Öhm und Herold, Vellmar  
Becker-Autoradio, W. Schaetzky, Vel.  
Gartenzenter M. Ziegner, Vellmar  
Fa. Heinz u. Thomas Eckhardt, Vel.  
Fa. Bommhardt, Inh. W. Hochreuther, Vel.  
Fa. Helga Kell-Jung, Vellmar  
Fa. Rolf Jung, Sportpreisservice, Vel.  
Ursula u. Heiner Fülling, Vellmar  
Fa. Rainer Malsch, Vellmar  
COMPANA-Daten-Service, Vellmar  
Computer-Discont, Vellmar  
Blumengeschäft Wilfried Werner, Vel.  
Architekturbüro Peter Friese, Vellmar  
Fa. RI-AN Plast, Vellmar  
Fa. Horst Eckert, Vellmar  
Bauunternehmen Adolf Noll, Vellmar  
Fa. Elektro-Büchring, Vellmar  
Zahntechnik Mainzer, Vellmar  
Neukauf, Norbert Möller, Vellmar  
Architektur-Büro W. Berens, Köln  
Fa. Carl van Megen, Krefeld  
Automatenb. G. Brehme, Han.Mü.  
Dr. Wolfgang Heesch, Vellmar  
Eheleute Stiebritz, Vellmar  
Ing.-Büro Grüning u. Gross, Vel.  
Fa. Fliesen-Weber, Fuldata  
Fa. H. J. Kurzhals, Vellmar  
Fa. Seebach Filtertechnik, Vellmar

Antonio Mendes-Condecas, Vellmar  
Sauna im Hallenbad, Kreuz-Bruder, Vel.  
Winterthur-Vers. B. Grobecker, Vel.  
Fa. Entec Kälte-Klima-Technik, KS  
Heydes Backhaus, Vellmar  
Fa. Henning Frank, Grebenstein  
Fa. Dippel-Automobile, Vellmar  
Fa. Jörg Lintzen, Vellmar  
Fa. Sauerwein & Schäfer, Kassel  
Maria Kroll, Vellmar  
Anni Kuppe, Vellmar  
Fa. Hellmut Stock, Vellmar  
Grün-Service, Stefan Henke, Vellmar  
Fa. Hermanns HTI-Bau, Kassel  
RAe Rath und Berger, Vellmar  
Zahnarzt H. J. Richter, Vellmar  
Vers.-Büro Heinz Staub, Vellmar  
Fa. Elektro-Löwer, Vellmar  
Fa. Grubau Massivhaus, Vellmar  
Firma Enco, Vellmar  
Zahnarzt Dr. Bodo Vogl, Vellmar  
Gerda Homuth, Vellmar  
Blumenhaus Paul Kuppe, Vellmar  
Raiffeisenbank Söhre-Kaufungerwald, Lohfelden  
Blitzventil - HEZ, Vellmar  
RAe Ziegler u. Guldenpfennig, KS  
Rolf Rudolph, Vellmar  
K.-H. Gauler, Gebrauchsgrafik, Vel.  
Fa. Albert Herbst, Kassel  
Ing.-Büro Koch, KIG, Vellmar  
Fa. Grubschat, Vellmar  
Ing.-Büro GfL, Kassel  
Wilhelm Bertram, Vellmar  
Fa. Domico-Spiegel-Licht-Glas, Vel.  
Eheleute Buchheim, Vellmar  
Zahnarzt Björn Hatzky, Vellmar  
RA Gerd Günther, Vellmar  
Hess. Landgesellschaft Kassel  
Dipl.-Ing. Ernst F. Simon, Kassel

Baustoffmarkt Hubenthal, Vellmar  
 Herbert Hoppe, Vellmar  
 Bäckerei Mathe, Vellmar  
 Schreibwaren W. Scheffer, Vellmar  
 Sanitätshaus Köhler, Vellmar  
 Fa. Horst Büthe, Vellmar  
 Peter-Wolfgang Unterkircher, Vellmar  
 Fa. Behrend-Bau, Fuldata  
 Fa. Johann Ehrenleitner, Ahnatal  
 Fleischerei Asbrand, Vellmar  
 RA Hans Mackenroth, Vellmar  
 Fa. Schwarzenbarth & Werner, Vel.  
 Fa. Wilhelm Döring & Söhne, Vellmar  
 Tischlerei Mennickheim, Vellmar  
 Weinhaus Vellmar  
 Fa. Klenke KG, Vellmar  
 Fa. Aschoff, Kassel  
 Eheleute Biastoch, Vellmar  
 Druckerei Homburg, Vellmar  
 Bärlis Bistro, H. Gartz, Vellmar  
 Elektroservice Berndt, Vellmar  
 Esso Tankstelle, R. Heidmann, Vel.  
 Hallenbadrestaurant Schütz, Vellmar  
 Malermeister T. Beisheim, Vellmar  
 Fa. Heinrich Rohde, Korbach-Meinerh.  
 Blumenstudio Damm, Vellmar  
 Hartmann-Reisen, Espenau  
 Fa. Möbel-Bolte, Vellmar  
 Kone-Aufzug GmbH, Vellmar  
 Fa. Wagner Landm./Garteng., Vel.  
 Monda-Moden, Vellmar

Fa. Gerdum u. Breuer, Kassel  
 Heinz Landau, Vellmar  
 Bäckerei Ehrmann, Vellmar  
 Fa. Wichert, Fliesenfachb., Espenau  
 Fa. Wilhelm Fehr, Kassel  
 Fa. Rinke, Vellmar  
 Fa. Richter, Bauunternehmen, Kassel  
 Fa. Wicker Wohnungsbau, Ahnatal

Die nach Redaktionsschluß einge-  
 gangenen Spenden werden im  
 Wochenspiegel veröffentlicht.



Geschwister Hofmann



Robby Walthes



Kristina Bach